

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice and the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the training, skill and knowledge evaluation, accreditation and discipline of stenographers, attached to this Order in Council, be approved

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation to amend the Regulation respecting the training, skill and knowledge evaluation, accreditation and discipline of stenographers**

Act respecting the Barreau du Québec  
(chapter B-1, s. 140.4, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting the training, skill and knowledge evaluation, accreditation and discipline of stenographers (chapter B-1, r. 13) is amended in section 5

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“The stenography examination is held at least once a year and takes place in Montréal or any other region determined by the committee. The committee also sets the date and time for each examination.”;

(2) by striking out the second paragraph;

(3) by replacing “in the Journal du Barreau and on the premises of the École de sténographie judiciaire du Québec” in the third paragraph by “on the website of the Barreau du Québec”.

**2.** Section 10 is amended by replacing “at any of the subsequent examination sessions” by “at a subsequent examination session”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106674

Gouvernement du Québec

### **O.C. 79-2024, 23 January 2024**

Mining Act  
(chapter M-13.1)

Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8)

### **Mineral substances other than petroleum, natural gas and brine —Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine

WHEREAS, under paragraphs 8.3 and 8.4 of section 306 of the Mining Act (chapter M-13.1), as amended by the Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8), the Government may, by regulation, determine, for the purposes of section 69 of the Act, what constitutes impact-causing exploration work and set in particular, for the purposes of sections 69 and 69.2 of the Act, the conditions for the issue and renewal of the authorization for impact-causing exploration work;

WHEREAS, under paragraph 10 of section 306 of the Mining Act, the Government may, by regulation, specify the nature of any work required under the Act, its minimum cost and related expenses, the form and content of any report relating to it and the documents that must accompany the report;

WHEREAS, under paragraph 26.1 of section 306 of the Mining Act, the Government may, by regulation, determine the work and operations contemplated in section 232.1 of the Act and, where expedient, list the mineral substances referred to therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 September 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources and Forests:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine

Mining Act  
(chapter M-13.1, s. 306, pars. 8.3, 8.4, 10 and 26.1)

Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8, s. 46)

**1.** The Regulation respecting mineral substances other than petroleum, natural gas and brine (chapter M-13.1, r. 2) is amended by replacing the title by the following:

“**MINING REGULATION**”.

**2.** The following is inserted after section 10:

### “**DIVISION III.1** **IMPACT-CAUSING EXPLORATION WORK**”

**11.** For the purposes of section 69 of the Act, as replaced by section 44 of the Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8), impact-causing exploration work consists in

(1) work carried out using hydraulic machinery or explosives, in particular

- (a) excavating in overburden;
- (b) rock stripping;
- (c) bulk sampling;

(d) drill-holes in overburden or in rock;

(e) seismic refraction geophysical surveys;

(2) work carried out using a hydraulic pump for gold mining purposes.

**12.** The Minister issues an authorization for impact-causing exploration work where, in addition to the conditions provided for in the first paragraph of section 69 of the Act, as replaced by section 44 of the Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8), a claim holder meets the following conditions:

(1) has gathered the questions, requests and comments of the local municipalities and the Native communities concerned, where applicable, and has provided answers; and

(2) files an application on the form supplied by the Minister for that purpose and includes the following information:

(a) the alphanumerical code identifying the claim situated on the land on which the work is to be carried out;

(b) the applicant’s name, address and telephone number;

(c) a detailed description of each work operation concerned, including in particular

i. the nature of the work and the method of carrying it out;

ii. the area concerned and the volume of mineral substances to be extracted, where applicable;

iii. the number of drill-holes planned, where applicable;

(d) the planned duration of the work and the time of year during which the work will be carried out;

(e) information on the geometrical location and attributes of the geographical entities making it possible to delimit the zone of interest where the work will be carried out;

(f) a report on the exchanges with the local municipalities and the Native communities, where applicable, that indicates in particular the questions, requests and comments received and the answers of the claim holder;

(g) where an authorization is required for the carrying out of bulk sampling, the application must include, in addition to what is provided for in the first paragraph,

- i. a description of the preparatory work that has been carried out;
- ii. the objective of the bulk sampling;
- iii. an estimate of the resources and mineral substance reserves situated on the land that is subject to the claim covered;
- iv. a summary description of the proposed restoration measures.

**13.** The Minister renews an authorization for impact-causing exploration work where

(1) the work covered by the authorization has not been carried out;

(2) no failure to comply with the conditions imposed in accordance with section 69.1 of the Act, as made by section 44 of the Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles (2022, chapter 8), has been noted by the Minister;

(3) the claim holder has gathered the questions, requests and comments of the local municipalities and the Native communities concerned, where applicable, and has provided answers; and

(4) the application for renewal was filed by the claim holder before the expiry date of the authorization on the form supplied by the Minister for that purpose and includes the following information:

(a) the alphanumerical code identifying the claim covered by the authorization;

(b) the applicant's name, address and telephone number;

(c) a description of the work progress;

(d) the planned duration of the remaining work and the time of year during which it will be carried out;

(e) a report on the exchanges with the local municipalities and the Native communities with regard to the renewal of the authorization, where applicable, that indicates in particular the questions, requests and comments received and the answers of the claim holder.”.

**3.** Section 108 is replaced by the following:

“**108.** The following constitute the exploration work referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 232.1 of the Act:

(1) excavations for the purpose of mining exploration, involving one of the following:

(a) the movement of 5,000 m<sup>3</sup> or more of unconsolidated deposits;

(b) rock stripping or the movement of unconsolidated deposits covering an area of 10,000 m<sup>2</sup> or more;

(c) the extraction or movement of mineral substances for geological or geochemical sampling in amounts of 500 metric tons or more;

(2) work carried out in respect of material deposited in accumulation areas, in particular

(a) drill-holes;

(b) the excavation, movement or sampling of accumulated material or cover material;

(3) underground work related to mining exploration, in particular

(a) the sinking of access ramps and shafts, and any other excavation;

(b) the dewatering of mine shafts and keeping of excavations dry;

(c) the restoration of worksites or other underground works;

(d) the hoisting of mineral substances to the surface;

(4) the preparation of accumulation areas for the work referred to in subparagraph 1, 2 or 3.

For the purposes of subparagraph 1, “unconsolidated deposits” means any mineral substance covering the bedrock, except those deposited in accumulation areas.”.

**4.** Section 109 is amended

(1) by replacing “any activity related to” in paragraph 1 by “work related to”;

(2) by replacing “activities referred to” in paragraph 3 by “work referred to”;

(3) by replacing “exploration activities listed in section 108 where they are involved” in paragraph 5 by “exploration work listed in section 108 where it is involved”;

(4) by striking out the words “one of the following:” wherever they appear.

**5.** The words “trous de sondage” are replaced wherever they appear in the French text by “sondages”.

**6.** This Regulation comes into force on 6 May 2024.

106675